## 0.0.1 Nandaka

1. At one time the Auspicious One was dwelling at Savatthi in Jetavana, Anathapindika's park. At that time the venerable Nandaka was instructing, arousing, energizing, and gladdening the bhikkhus at the assembly hall with a Dhamma talk.

2. Then in the evening, the Auspicious One emerged from seclusion and went to the assembly hall. Upon arrival, he stood outside the closed door waiting for the talk to finish. Then having known that the talk was finished, having coughed, the Auspicious One knocked on the bolt. A bhikkhu opened the door for the Auspicious One. The Auspicious One entered the assembly hall.

## nandaka suttam

ekam samayam bhagavā sāvatthiyam viharati jetavane anāthapindikassa ārāme. tena kho pana samayena āyasmā nandako upaṭṭhānasālāyam bhikkhū dhammiyā kathāya sandesseti samādapeti samuttejeti sampahamseti.

atha kho bhagavā sāyanhasamayam paṭisallānā vuṭṭhito yena upaṭṭhānasālā tenupasaṅkami. upasaṅkamitvā bahidvārakoṭṭhake aṭṭhāsi kathāpariyosānam āgamayamāno. atha kho bhagavā kathāpariyosānam viditvā ukkāsitvā aggalam ākoṭesi. vivariṃsu kho te bhikkhu bhagavato dvāram. atha

Having entered, he sat down on a prepared seat. Having sat down, the Auspicious One said this to the venerable Nandaka. "You gave the bhikkhus a long Dhamma discourse, Nandaka. My back was even aching while I stood outside the closed door waiting for the talk to finish." kho bhaqavā upatthānasālam pāvisi. pavisitvā paññatte āsane nisīdi. nisajja kho bhagavā āyasmantam nandakam etadavoca: dīgho kho tyāyam nandaka dhammapariyāyo bhikkhūnam paţibhāsi, api ca meapi me - machasam pitthi āgilāyati bahidvārakotthake thitassa kathāpariyosānam āgamayamānassāti.

3. When thus was said, the venerable Nandaka became disheartened and said this to the Auspicious One. "O Bhante, indeed I did not know that the Auspicious One was standing outside the closed door. Certainly, O Bhante, if I would have known that the Auspicious One was standing outside the closed door, we would not

evam vutte āyasmā nandako sārajjāya-mānarūposārajja-mānarūpo - macha-sam bhagavantam etadavoca, na kho mayham bhante jā-nāma bhagavā bahidvārakoṭṭhake ṭhitoti. sace hi mayam bhante jāneyyāma bhagavā bahidvāra-koṭṭhake ṭhitoti et-

have explained too long."

Then the Auspicious One having known the venerable Nandaka's disheartening, said this to the venerable Nandaka. Good good Nandaka. It is fitting, O Nandaka, for you young clansman who have gone forth out of faith from the house life into homelessness to talk on the Dhamma thus, when you have settled. When you assemble, O Nandaka, two things are to be done; Either talk on the Dhamma or maintain noble silence.

5. faith and nandaka bhikkhu comes to be (or becomes or is) no and virtuous one (or moral one), thus (or yes)

takampiettakampi dhammam machasam. no nappaṭibhāseyyāti.

atha kho bhagavā āyasmantam nandakam sārajjāyamānarūpam viditvā āyasmantam nandakam etadavoca: sādhu sādhu nandaka, evam kho nandaka, tumhākam patirūpam kulaputtānam saddhā agārasmā anagāriyam pabbajitānam yam tumhe dhammiyā kathāya sannisīdeyvātha. sannipatitānam vo nandaka dvayam karaniyam: dhammī vā kathā, ariyo vā tunhībhāvo.

saddho ca nandaka bhikkhu hoti no ca sīlavā, evaṃ so tenaṅgena aparipūro hoti. tena tam aṅ-

so by which (or with) [in] ten factors aparipūro comes to be (or becomes or is). from that (or him) to that (or him) factor a should be paripūreti: kinnāham faith and assam virtuous one (or moral one) and ("|"). since (or from the time) and kho nandaka, bhikkhu faith and comes to be (or becomes or is) virtuous one (or moral one) and, thus (or yes) so by which (or with) [in] ten factors paripūro comes to be (or becomes or is).

gam paripūretabbam: kinnāham saddho ca assam sīlavā cāti. yato ca kho nandaka, bhikkhu saddho ca hoti sīlavā ca, evam so tenangena paripūro hoti.

6. faith and nandaka bhikkhu comes to be (or becomes or is) virtuous one (or moral one) and, no and a gainer internal (or personal) of/for you (all) (must) cetosamati. thus (or yes) so by which (or with) [in] ten factors aparipūro comes to be (or becomes or is). from that (or him) to that (or him) factor a should be paripūreti:

saddho ca nandaka bhikkhu hoti sīlavā ca, no ca lābhī aj-jhattam cetosama-thassa. evam so tenangena aparipūro hoti. tena tam angam paripūretabbam: kim nāham saddho ca assam sīlavā ca lābhī ca ajjhattam cetosamathassāti. yato ca

what is not I faith and assam virtuous one (or moral one) and a gainer and internal (or personal) of/for vou (all) (must) cetosamati ("|"). since (or from the time) and kho nandaka bhikkhu faith and comes to be (or becomes or is) virtuous one (or moral one) and, a gainer and internal (or personal) of/for you (all) (must) cetosamati, thus (or yes) so by which (or with) [in] ten factors paripūro comes to be (or becomes or is), faith and nandaka bhikkhu comes to be (or becomes or is) virtuous one (or moral one) and, a gainer and internal (or personal) ceto of/for you (all) (must) samati. not a gainer for (or having) adhipaññādhammavipassana. thus (or yes) so by which (or with) [in] ten factors aparipūro comes to be (or becomes or is).

kho nandaka bhik-khu saddho ca hoti sīlavā ca, lābhī ca ajjhattam cetosamathassa, evam so tenangena paripūro hoti. saddho ca nandaka bhikkhu hoti sīlavā ca, lābhī ca ajjhattam ceto samathassa. na lābhī adhipaññādhammavipassanāya. evam so tenangena aparipūro hoti.

seyyathāpi nandaka

just as nandaka pānako catuppādako, of/for that ssa one (or alone) pādo omako lāmako, thus (or yes) so by which (or with) [in] ten factors aparipūro may be (or become or occur), only (or also or even or simply or just) thus a kho nandaka bhikkhu faith and comes to be (or becomes or is) virtuous one (or moral one) and a gainer and internal (or personal) of/for you (all) (must) cetosamati not a gainer for (or having) adhipaññādhammavipassana, thus (or yes) so by which (or with) [in] ten factors aparipūro comes to be (or becomes or is). from that (or him) to that (or him) factor a should be paripūreti; kinnāham faith and assam virtuous one (or moral one) and a gainer and internal (or personal) of/for you (all) (must) cetosamati, a gainer and for (or having) adhipaññādhammavipassana ("|") since (or from the time)

pānako catuppādako, tassassa eko pādo omako lāmako, evam so tenangena aparipūro assa, evameva kho nandaka bhikkhu saddho ca hoti sīlavā ca lābhī ca ajjhattam cetosamathassa na lābhī adhipaññādhammavipassanāya, evam so tenangena aparipūro hoti. tena tam angam paripūretabbam; kinnāham saddho ca assam sīlavā ca lābhī ca ajjhattam cetosamathassa. lābhī ca adhipaññādhammavipassanāyāti yato ca kho nandaka, bhikkhu saddho ca hoti sīlavā ca lābhī ca ajjhattam cetosamathassa lābhī ca adhipaññādhammavipassanāya, evam so tenangena paripūro hotīti.

and kho nandaka, bhikkhu faith and comes to be (or becomes or is) virtuous one (or moral one) and a gainer and internal (or personal) of/for you (all) (must) cetosamati a gainer and for (or having) adhipaññādhammavipassana, thus (or yes) so by which (or with) [in] ten factors paripūro comes to be (or becomes or is) ("|").

- **8.** idamavo and the Auspicious One this [here] having vati sugato having risen up from his seat vihāraṃ entered.
- 9. so (or now or then) kho a the venerable nandako not long after the departure of for the Auspicious One the bhikkhus address: idāna friend the Auspicious One by which (or with or from) four (s) by which (or with or from) pade (s) kevalaparipuṇṇaṃ parisuddhaṃ life of purity

idamavo ca bhagavā idam vatvā sugato uṭṭhāyāsanā vihāram pāvisi.

atha kho āyasmā nandako acirapak-kantassa bhagavato bhikkhū āmantesi: idānāvuso bhagavā catūhi padehi kevalaparipuṇṇaṃ parisuddhaṃ brahmacariyaṃ pakāsetvā uṭṭhāyāsanā vihāraṃ

having causes to pakāsati having risen up from his seat vihāram entered: "faith and nandaka bhikkhu comes to be (or becomes or is), no and virtuous one (or moral one), thus (or ves) so by which (or with) [in] ten factors aparipūro comes to be (or becomes or is), from that (or him) to that (or him) factor a should be paripūreti: kinnāham faith and assam virtuous one (or moral one) and ("|"). since (or from the time) and kho nandaka bhikkhu faith and comes to be (or becomes or is) virtuous one (or moral one) and, thus (or yes) so by which (or with) [in] ten factors paripūro comes to be (or becomes or is). faith and nandaka bhikkhu comes to be (or becomes or is) virtuous one (or moral one) and, no and a gainer internal (or personal) of/for you (all) (must) cetosamati, a gainer and for (or having) adhipaññādhammavipassana pavittho: "saddho ca nandaka bhikkhu hoti, no ca sīlavā. evam so tenangena aparipūro hoti, tena tam angam paripuretabbam: kinnāham saddho ca assam sīlavā cāti. yato ca kho nandaka bhikkhu saddho ca hoti sīlavā ca, evam so tenangena paripūro hoti. saddho ca nandaka bhikkhu hoti sīlavā ca. no ca lābhī ajjhattam cetosamathassa, lābhī ca adhipaññādhammavipassanāyāti yato ca kho nandaka, bhikkhu saddho ca hoti sīlavā ca lābhī ca ajjhattam cetosamathassa na lābhī adhipaññādhammavipassanāya, evam so tenangena aparipūro hoti.

("|") since (or from the time) and kho nandaka, bhikkhu faith and comes to be (or becomes or is) virtuous one (or moral one) and a gainer and internal (or personal) of/for you (all) (must) cetosamati not a gainer for (or having) adhipaññādhammavipassana, thus (or yes) so by which (or with) [in] ten factors aparipūro comes to be (or becomes or is).

10. just as nandaka, pāṇako catuppādako, of/for that ssa one (or alone) pādo omako lāmako, thus (or yes) so by which (or with) [in] ten factors aparipūro may be (or become or occur), only (or also or even or simply or just) thus a kho nandaka bhikkhu faith and comes to be (or becomes or is) virtuous one (or moral one) and a gainer and internal (or personal) of/for you (all) (must) cetosamati not a gainer for

seyyathāpi nandaka, pānako catuppādako, tassassa eko pādo omako lāmako, evam so tenangena aparipūro assa, evameva kho nandaka bhikkhu saddho ca hoti sīlavā ca lābhī ca ajihattam cetosamathassa na lābhī adhipaññādhammavipassanāya, evam so tenangena aparipūro hoti. tena tam angam paripūretab(or having) adhipaññādhammavipassana, thus (or yes) so by which (or with) [in] ten factors aparipūro comes to be (or becomes or is), from that (or him) to that (or him) factor a should be paripūreti; kinnāham faith and assam virtuous one (or moral one) and a gainer and internal (or personal) of/for you (all) (must) cetosamati a gainer and for (or having) adhipaññādhammavipassana ("|") since (or from the time) and kho nandaka, bhikkhu faith and comes to be (or becomes or is) virtuous one (or moral one) and a gainer and internal (or personal) of/for you (all) (must) cetosamati a gainer and for (or having) adhipaññādhammavipassana, thus (or yes) so by which (or with) [in] ten factors paripūro comes to be (or becomes or is) ("|").

these five a friend. profit 11.

bam; kinnāham saddho ca assam sīlavā ca lābhī ca ajjhattam cetosamathassa lābhī ca adhipaññādhammavipassanāvāti vato ca kho nandaka, bhikkhu saddho ca hoti sīlavā ca lābhī ca ajjhattam cetosamathassa lābhī ca adhipaññādhammavipassanāya, evam so tenangena paripūro hotīti.

pañcime āvuso. ānisamsā kālena dhamby which (or with) kāla dhammasavaṇe, by which (or with) kāla for (or having) dhammasākaccha. which one? five:

here (this world) friend, bhikkhu of/for bhikkhu (s) the dhamma teach ādikalyānam majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham life of purity causes to pakāsati. as (or how, in which way) as (or how, in which way) a friend, bhikkhu of/for bhikkhu (s) the dhamma teach ādikalyāņam majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham life of purity causes to pakāsati. in the appropriate way so satthupiyo and comes to be (or becomes or is) manāpo and respect (honour) and should be bhavoti and this a friend, first anisamso by

masavaņe, kālena dhammasākacchāya. katame pañca:

idhāvuso, bhikkhu bhikkhūnam dhammam deseti ādikalyānam majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham brahmacariyam pakāseti. yathā vathā āvuso, bhikkhu bhikkhūnam dhammam deseti ādikalyānam majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham brahmacariyam pakāseti. tathā tathā so satthupiyo ca hoti manāpo ca garu ca bhāvanīvo ca ayam āvuso, pawhich (or with) kāla dhammasavane, by which (or with) kāla for (or having) dhammasākaccha.

furthermore a friend, **13.** bhikkhu of/for bhikkhu (s) the dhamma teach ādikalyānam majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham life of purity causes to pakāsati. as (or how, in which way) as (or how, in which way) a friend, bhikkhu of/for bhikkhu (s) the dhamma teach ādikalyānam majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham life of purity causes to pakāsati. in the appropriate way so in (or on/at/within/herein/among) nam parisuddham that (or him) in the Dhamma atthapatisamvedī and comes to be (or becomes or is) dhammapatisamvedī and, this a friend, second

thamo ānisamso kālena dhammasavane, kālena dhammasākacchāva.

puna ca param āvuso, bhikkhu bhikkhūnam dhammam deseti ādikalyāṇaṃ majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham brahmacariyam pakāseti. yathā yathā āvuso. bhikkhu bhikkhūnam dhammam deseti ādikalyānam majjhekalyāņam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunbrahmacariyam pakāseti, tathā tathā so tasmim dhamme atthapatisamvedī ca hoti dhammapatisamvedī ca, ayam

ānisaṃso by which (or with) kāla dhammasavaṇe, by which (or with) kāla for (or having) dhammasākaccha.

14. furthermore a friend, bhikkhu of/for bhikkhu (s) the dhamma teach ādikalyānam majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham life of purity causes to pakāsati. as (or how, in which way) as (or how, in which way) a friend, bhikkhu of/for bhikkhu (s) the dhamma teach ādikalyānam majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham life of purity causes to pakāsati. in the appropriate way so in (or on/at/within/herein/among that (or him) in the Dhamma deep (profound) atthapadam having known p penetrated sees, this a friend third anisamso by which (or

āvuso, dutiyo ānisaṃso kālena dhammasavaṇe, kālena dhammasākacchāya.

puna ca param āvuso, bhikkhu bhikkhūnam dhammam deseti ādikalyānam majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham brahmacariyam pakāseti. yathā yathā āvuso, bhikkhu bhikkhūnam dhammam deseti ādikalyānam majjhekalyāṇam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham brahmacariyam pakāseti, tathā tathā so tasmim dhamme gambhīram atthapadam paññaya ativijiha passati, ayam

with) kāla dhammasavaņe, by which (or with) kāla for (or having) dhammasākaccha.

furthermore a friend, bhikkhu of/for bhikkhu (s) the dhamma teach ādikalyānam majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham life of purity causes to pakāsati. as (or how, in which way) as (or how, in which way) a friend, bhikkhu of/for bhikkhu (s) the dhamma teach ādikalyānam majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham life of purity causes to pakāsati. in the appropriate way to/for that (or to/for him) life of purity uttarim they (or causative: cause to) sambhāvati. "certainly this venerable patto or pacchati or" ("|"), this a friend,

āvuso tatiyo ānisaṃso kālena dhammasavaṇe, kālena dhammasākacchāya.

puna ca param āvuso, bhikkhu bhikkhūnam dhammam deseti ādikalyāṇaṃ majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham brahmacariyam pakāseti. yathā yathā āvuso, bhikkhu bhikkhūnam dhammam deseti ādikalyānam majjhekalyāṇam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham brahmacariyam pakāseti. tathā tathā nam sabrahmacārī uttarim sambhāventi. "addhā avamāvasmā patto vā pacchati

fourth ānisaṃso by which (or with) kāla dhammasavaṇe, by which (or with) kāla for (or having) dhammasākaccha.

16. furthermore a friend, bhikkhu of/for bhikkhu (s) the dhamma teach ādikalyānam majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham life of purity causes to pakāsati. as (or how, in which way) as (or how, in which way) a friend, bhikkhu of/for bhikkhu (s) the dhamma teach ādikalyānam majjhekalyānam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham life of purity causes to pakāsati. here and there (so and so) which (or (those) who) those (by/with/for you) the bhikkhus sekhā of unattained minds unsurpassed release from bondage aspiring they

vā" ti, ayam āvuso, catuttho ānisamso kālena dhammasavaņe, kālena dhammasākacchāva.

puna ca param āvuso, bhikkhu bhikkhūnam dhammam deseti ādikalyānam majjhekalyanam pariyosānakalyānam sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham brahmacariyam pakāseti. yathā yathā āvuso, bhikkhu bhikkhūnam dhammam deseti ādikalyānam majjhekalyanam pariyosānakalyāṇaṃ sāttham sabyañjanam kevalaparipunnam parisuddham brahmacariyam pakāseti, tattha tattha ye te bhikkhū sekhā appattamānasā anuttaram yo-

dwell, those (by/with/for you) that the dhamma having heard energy they (or present part.: being or ing) ārabhati of/for appatta pattiya, of/for anadhigata the attainment of of/for asacchikata for (or having) realization. which (or (those) who) however (or nevertheless or yet or but or else or still or moreover or and now) so (there or in that place) bhikkhu arahant with asavas destroyed who has lived [the life of purity], done what must be done, laid down the burden anuppattasadatthā parikkhīnabhavasamyojanā rightly other (or final knowledge) vimuttā, those (by/with/for you) that the dhamma having heard only (or also or even or simply or just) ditthadhammasukhavihāratta anuyuttā they dwell. this a friend, mo five anisamso by which (or with) kāla dhammasavane, by which (or with) kāla for (or having) dhammasākac-

gakkhemam patthavamānā viharanti, te tam dhammam sutvā viriyam ārabhanti appattassa pattiyā, anadhigatassa adhigamāva asacchikatassa sacchikiriyāya. ye pana tattha bhikkhu arahanto khīnāsavā vusitavanto katakaranīvā ohitabhārā anuppattasadatthā parikkhīņabhavasamyojanā sammadaññā vimuttā, te tam dhammam sutvā ditthadhammasukhavihāratteva anuyuttā viharanti. ayam āvuso, pañcamo ānisamso kālena dhammasavane, kālena dhammasākacchāya. ime kho āvuso, pañca ānisamsā kālena dhammasavane, kālena dhammasākacchācha. these kho a friend, five profit by which (or with) kāla dhammasavaņe, by which (or with) kāla for (or having) dhammasākaccha ("|").

yāti.